



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3854
13 February 1998

CHINESE

第三八五四次会议逐字记录

1998年2月13日星期五,下午3时30分

在纽约总部举行

主席:当格-雷瓦卡先生

(加蓬)

成员国:巴林

曼苏尔先生

巴西

阿莫林先生

中国

崔天凯先生

哥斯达黎加

萨恩斯·比奥利先生

法国

蒂埃博先生

冈比亚

图雷先生

日本

小西先生

肯尼亚

阿莫洛先生

葡萄牙

蒙泰罗先生

俄罗斯联邦

费多托夫先生

斯洛文尼亚

日博加尔先生

瑞典

利登先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

曼利先生

美利坚合众国

罗森斯托克先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

下午 3 时 40 分开会。

通过议程

议程通过。

克罗地亚局势

秘书长关于联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政当局的报告(S/1998/59)

主席(以法语发言):我谨通知安理会,我收到了克罗地亚代表的信。他在信中要求邀请他参加对安理会议程项目的讨论。按照惯例并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,西蒙诺维奇先生(克罗地亚)在安理会议席就座。

主席(以法语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政当局的报告,即文件 S/1998/59。

在安全理事会成员磋商后,我受权代表安理会发表以下声明:

“安全理事会欢迎联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政当局(东斯过渡当局)圆满完成任务,如秘书长 1998 年 1 月 22 日的报告(S/1998/59)所述。这个具有多方面职能的行动所取得的经验对今后的类似行动可能是有用的。

“安全理事会赞扬克罗地亚共和国政府表现出执行全面民族和解方案的决心,并强调在这方面必须继续取得进展。安理会也对该区域塞族公民日益参与克罗地亚政治生活的迹象感到鼓舞,并强调克罗地亚共和国政府务必继续努力,

包括紧急向联合市政委员会提供经费,以确保塞族少数民族充分参与该国政治生活。

“安全理事会注意到,尽管东斯过渡当局圆满结束和克罗地亚共和国政府作出努力,包括请求设立民警支助小组,但仍有大量工作要做。克罗地亚共和国政府仍需负责保障克罗地亚共和国所有族群的权利和安全,并履行《关于东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆在区域的基本协定》(S/1995/951)和其他国际协定所规定的义务和承诺。在这方面,安理会呼吁克罗地亚共和国政府加紧努力促进该区域的全面重新整合,特别是解决财产问题和妨碍难民与流离失所者返回的其他问题,采取行动制止骚扰以保护人权,彻底解决《大赦法》执行方面的不明确以及采取措施增进公众对克罗地亚警察的信心。

“在这方面,安全理事会强调欧洲安全与合作组织(欧安组织)在克罗地亚共和国全境,包括在多瑙河区域的关键作用。安理会极力支持联合国与欧安组织之间,特别是欧安组织特派团与支助小组和联合国驻克罗地亚共和国其他办事处和机构之间,按秘书长的设想尽可能密切合作,为此目的鼓励支助小组和欧安组织特派团彼此充分通报情况。

“安全理事会赞扬东斯过渡当局男女人员全心全意地献身工作,并特别感谢过渡时期行政长官和部队指挥官英明领导东斯过渡当局。”

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为 S/PRST/1998/3。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 3 时 50 分散会。